

# Laissez Passer...

*12 Chansons Infantines  
pour deux voix égales et guitare*

**Colette Mourey**

**EMR 18621**

1. Laissez Passer...
2. Tous Les Midis
3. Coccinelle
4. Je Rêve
5. Dans Mon Ile
6. Vole Mon Avion
7. C'est La Pluie
8. Un Chat
9. Dans La Forêt Amazonienne
10. Sur La Banquise
11. Petit Canon
12. Un Grand Bonheur

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**www.reift.ch**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)



# Laissez Passer...

12 Chansons Infantines  
pour deux voix égales et guitare

Colette Mourey

## I

### Laissez Passer.....

Allegro ♩ = 112

*f décidé*

Soprano

*f décidé*

Alto

Guitare

*mf*

9

*mp*

*p*

18

*mf*

*mf*

*mf*

Lais - sez pas - ser, Tôt l'ma - tin, Lais - sez pas - ser Le p'tit train Lais - sez pas - ser, Tôt l'ma - tin, Lais - sez pas - ser jus - qu'à de - main Le p'tit train Lais - sez pas - ser jus - qu'à de - main

EMR 18621

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURITY

## II Tous Les Midis...

Vivace ♩ = 132

*f*

Mi - di: l'heu-r'a son - né! On va dé - va - ler Le grand es - ca - lier; En-fouis les ca

*f*

Mi - di: l'heu-r'a son - né! On va dé - va - ler Le grandes - ca - lier; En-fouis les ca

*mf*

CII

5 *ff* *mf*

hiers, Li - vresen - vo - lés! Mi-di: l'heu-r'a son - né! Dans la rue,

*ff*

hiers, Li - vresen - vo - lés! Mi-di: l'heu-r'a son - né!

*f* *mp*

9 *mf*

c'est l'so-leil! Tê-te nue, On s'é-gaye Quell'mer-veill'!

*mf*

L'a-ve-nue, des mer-veill's! Dans la rue Sous l'so-leil si é - mu! Midi:

14 *f*

Mi-di: l'heu-r'a son - né! On a dé - va - lé Le grandes - ca - lier; En-fouis les ca hiers, Li-vre

*f*

Mi-di: l'heu-r'a son - né! On a dé - va - lé Le grand es - ca - lier; En-fouis les ca hiers,

*mf*

CII

### III Coccinelle

Andante  $\text{♩} = 56$

*mf*

Coc-ci - nel - le dans les prés! De moi - sel - le en - vo - lée!

*mp*

Coc-i - nel-le dans les blés, Coc - ci nel-le dans les prés! De moi sel - le dans les blés, De - moi sel-le dans les prés!

*mp*

9 *p*

Si tu vou - lais res - ter un peu, Je te di - rais quel est mon vœu:

*p*

Si tu vou - lais ren-tre dans l'jeu un p'tit peu! Si tu vou - lais ren-tre dans l'jeu un p'tit

*pp*

17 *pp*

C'est un se-cret: é - cout'un peu! Tu le fe - rais gran - dir en feu!

*pp*

peu! Si tu vou - lais ren tre dans l'jeu un p'tit peu! Si tu vou - lais ren tre dans l'jeu un p'tit peu!

*ppp*

26 *mf*

Coc-ci - nel - le dans les prés! De moi - sel - le en - vo - lée!

*mp*

Coc-i - nel-le dans les blés, Coc - ci nel-le dans les prés! De moi sel - le dans les blés, De - moi sel-le dar

*mp*

# IV Je Rêve...

Andante  $\text{♩} = 52$

molto rit. - - - - -

*f*

On compt'on joue on dan - se: et moi je rêv' et moi je rêv'!

*f*

On compt'on joue, on saut'on dans': et moi je rê - ve et moi je rêv'!

*mf*

6 **A tempo**

*mp*

Je rêv': à l'o-cé - an vert; je rêv' à un grand ciel ou - vert!

*mp*

Je rêv': à l'o-cé - an vert; je rêv' à un grand ciel ou - vert!

*p*

1/2CI

11

Je rêv': aux som-mets dé - serts; je rêv' à de nou - vel - les terr's!

Je rêv': aux som-mets dé - serts; je rêv' à de nou - vel - les terr's!

1/2CI

16 *mf*

On compt'on joue on dan - se: et moi je rêv' et moi je rêv'!

*mf*

On compt'on joue, on saut'on dans': et moi je rê - ve et moi je rêv'!

*mp*

molto rit. - - - - -

V  
Dans Mon Ile

Tempo di valse ♩ = 152

1 *mf*

Mon voi - lier vo - gue - ra; Fier guer - rier, tan - gue - ra; Ar - ri - vés

*mf*

Mon voi - lier vo - gue - ra; Fier guer - rier, tan - gue - ra; C'est

*mp rythmique*

11

loin là - bas: Un pal - mier, nous ber - ce - ra; Tout l'é - té, on dan - se -

là - bas! Un pal - mier, ber - ce - ra; Tout l'é - té,

20 *mp*

ra; Sur la plag', on dor - mi - ra. Dans mon île Il fait chaud;

dan - se - ra, dor - mi - ra. Dans mon î - le

*mp*

*rassgueado*

*p leggero*

CII

29

C'est tran - quill' C'est très beau! Dans mon île Le vent joue a - vec l'eau!

C'est tran - quil - le Dans mon î - le Le vent a -

CI

# VI Vole Mon Avion

**Presto** ♩ = 200  
*mf*

Vo - le mon a - vion, Vers la Ré - u - nion: L'o - cé - an tout bleu

Vol' mon a - vion, la Ré - u - nion: L'o - cé - an

*mp*

7

Bril - le de mill' feux Au so - leil ra - dieux! Vo - le mon a - vion, Vers Ca - sa - blan

Brill' de mill' feux So - leil ra - dieux! Vol' mon a - vion, Ca - sa -

*p*

14

ca: L'o - cé - an tout bleu Brill - le de mill' feux Au so - leil ra - dieux!

- blan - ca: L'o - cé - an Brill' de mill' feux So - leil ra - dieux!

*p*

21

Vo - le mon a - vion, Vers Rom' ou Ma - drid: L'o - cé - an tout bleu

Vol' mon a - vion, Vers Rom' Ma - drid: L'o -

*pp*

# VII

## C'est La Pluie

Adagio ♩ = 52

*pp*

Ce bruit: C'est la pluie qui ré -

Oui, ce bruit; Oui, la pluie cré - pit'

*ppp*

CIII 1/2CII

9

son - ne, tam - bou - rin' et ré - son - ne Sur tous

et fris - son - ne Tam - bou - rin', et glis - se Sur les

1/2CI

17

les toits gris: La pluie dan - se la nuit!

toits. La pluie dan - se la nuit Sur tous les toits gris!

CII

25

*p*

Ce bruit: C'est la pluie qui

Oui, ce bruit; Oui, la pluie cré

*pp*

CIII 1/2CII



# VIII

## Un Chat

Presto ♩ = 200

*mp rythmique*

Un chat chatchat Fau - cha - cha-cha L'a - chat - chat-chat

*mp rythmique*

*p rythmique*

4

D'Sa - cha - cha-cha D'Sa - cha, Ce chat fau-cha ca-cha

chat - chat-chat D'Sa - cha - cha-cha Ce chat fau-cha ca-cha

7

son cha - lu-cha - lu-meau, ce chat fau-cha ca-cha ses ca - pi - ca - pi-taux

son cha - lu-cha - lu-meau, ce chat fau-cha ca-cha ses ca - pi - ca - pi-taux

10

*mf*

Un chat chatchat Fau - cha-cha-cha L'a - chat chat-chat D'Sa - cha-c'

*mf*

Un chat chatchat Fau - cha-cha-cha L'a - chat chat-c'

*mp*

# IX

## Dans La Forêt Amazonienne

**Andantino** ♩. = 66  
*mf molto cantabile*

Dans un re - flet do - ré, J'ai vu la fo - rêt mi - roi - ter, Ses

Dans les flots do - rés, Des bois ar - gen - tés;

*mp rythmique*

5

grands ar - bres verts pen - chés. Et, des - sous, la terr' brû - lée;

Dans les flots se - crets, Des bran - ches tom - bées;

CII

9

Dans un re - flet cui - vré, Des per - ro - quets bleus mur - mu - raient; De

Dans les flots cui - vrés, Des oi - seaux chan taient;

13

grands sin - ges haut per - chés. En - ton - naient u - ne Ja - va dé - han - chée.

Destrou - peaux pres - sés Pas - saient sur le sen - - tier

# X

## Sur La Banquise

Presto ♩ = 200

*mp*

Sur la ban - qui - se, Souf - fle la bi - se; Des ca - cha -

*mp*

Sur la ban - qui - se, Souf - fle la bi - se;

*p*

6 *mp*

lots Et des oi - seaux; En trou-peaux; Des mors's et des phoqu's;

*mp*

Des ca - cha - lots Et des oi - seaux; En trou-peaux; Des mors's et

*p*

11

Cou - chés sur le roc; Des o - ta - ries,

des phoqu's; Cou - chés sur le roc; Des o - ta -

15 *mf* *f* *ff*

Pous-sant des cris. Sur la ban - qui - se, Souf - fle

*mf* *f*

ries, Pous-sant des cris. Sur la ban - qui -

*mp* *mf*

# XI

## Petit Canon

Andantino  $\text{♩} = 84$

*mp*

A - mi de par i - ci; A - mi

*mp*

A - mi

*p*

1/2CI

6

de par - là; A - mi Bon - heur D'i -

de par i - ci; A - mi de par - là;

12

ci D'ail - leurs. A - mi de par i -

A - mi Bon - heur D'i - - ci D'ail -

18

A

ci;

*mp*

leurs. A - mi de par i - -

## XII Un Grand Bonheur

Vivace ♩ = 144  
*mp*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music, each with three staves: a vocal line, a piano accompaniment line, and a grand staff (piano right hand and left hand). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Vivace' with a metronome marking of ♩ = 144. The dynamics range from *mp* (mezzo-piano) to *f* (forte). The score includes lyrics in French and some performance markings like 'p rythmique' and 'CI', 'CII', 'CIII'.

**System 1:** *mp*  
Loin de la vil - le Fleu - ve tran - quil - le  
Un grand ciel bleu Un coin de feu C'est heu - reux U - n'eau si bleue\_

**System 2:** *p*  
5 Ses ber - ges fleu - ries Plei - nes de vie  
— C'est dé - li - cieux Un vent cha - leu - reux dans nos

**System 3:** *f* *p rythmique*  
9 Qu'il fait bon i - - ci! Heu-reux d'un jeu,  
jeux — Si peu — si peu — C'est heu - reux! Heu-reux d'un jeu,

**System 4:** *mf* *p rythmique*  
14 Heu-reux d'un voeu, Heu-reux d'un feu, So - yeux Li - eux  
Heu-reux d'un voeu, Heu-reux d'un feu, So - yeux

# Collection Colette Mourey

- EMR 13878 Aux Monts de l'Aube (*Piano Solo*)  
EMR 13989 Eaux de Roches (*Piano Solo*)  
EMR 13990 Fleurs d'Emeraudes (*Piano Solo*)  
EMR 14015 Ribambelle (*Piano Solo*)  
EMR 14016 Sonata Granadina (*Guitar Solo*)  
EMR 14017 Cinq Contes De La Pie... (*Piano Solo*)  
EMR 14018 Miniature (*Viola & Piano*)  
EMR 14019 Miniature (*Violoncello & Piano*)  
EMR 14020 Au Chant De La Terre (*Horn & Piano*)  
EMR 14022 A Batignolles (*Trombone & Piano*)  
EMR 14023 Miscellanea (*Violoncello & Piano*)  
EMR 14024 Matriochka (*Violoncello & Piano*)  
EMR 14025 Nocturne (*Tuba & Piano*)  
EMR 14026 Rose des Vents (*Piano Solo*)  
EMR 14027 Cristaux De Lumière (*Piano Solo*)  
EMR 14028 Aux Dieux Des Midis (*Piano Solo*)  
EMR 14029 Le Ménétrier (*Piano Solo*)  
EMR 14030 Rivières De Soir (*Piano Solo*)  
EMR 14031 Aux Fleurs Des Crépuscules (*Piano Solo*)  
EMR 14038 The Complete Collection (*Piano Solo*)  
EMR 14039 Makadam Romanze (*Tenors Sax & Piano*)  
EMR 14040 Merci, Dieu, Pour cet Univers. (*Chorus SATB & Piano*)  
EMR 14050 Elegie (*Oboe d'Amore & Piano*)  
EMR 14051 Isis (*Flute Solo*)  
EMR 14052 La Petite Marchande De Fleurs (*Clarinet & Piano*)  
EMR 14053 Fantasia Del Primo Tono (*Piano Duet*)  
EMR 14054 Fantasia Del Secundo Tono (*Piano Duet*)  
EMR 14055 Fantasia Del Terzo Tono (*Piano Duet*)  
EMR 14056 Fantasia Del Quarto Tono (*Piano Duet*)  
EMR 14057 Fantasia Del Quinto Tono (*Piano Duet*)  
EMR 14058 Fantasia The Complete Collection (*Piano Duet*)  
EMR 14172 Barcarolle (*Piano Solo*)  
EMR 14173 Boîte à Musique (*Piano Solo*)  
EMR 14174 Feuillettes d'Album (*Guitar Solo*)  
EMR 14175 Fêtons Noël (*Piano 4 hands*)  
EMR 14176 Sonata Quasi Fantasia (*Violin & Piano*)  
EMR 14178 Deux Grands Solos de Concert (*Piano Solo*)  
EMR 14180 Boîte à Musique (*Percussion Solo*)  
EMR 14184 Aux Chants De L'Eté (*Brass Ens. 7 Players*)  
EMR 14185 Suite Gothique (*Brass Quintet*)  
EMR 14186 Prélude N° 1 (*Piano Solo*)  
EMR 14187 Prélude N° 2 (*Piano Solo*)  
EMR 14188 Prélude N° 3 (*Piano Solo*)  
EMR 14189 Prélude N° 4 (*Piano Solo*)  
EMR 14190 Prélude N° 5 (*Piano Solo*)  
EMR 14191 Prélude N° 6 (*Piano Solo*)  
EMR 14192 Prélude N° 7 (*Piano Solo*)  
EMR 14193 Prélude N° 8 (*Piano Solo*)  
EMR 14194 Prélude N° 9 (*Piano Solo*)  
EMR 14195 Prélude N° 10 (*Piano Solo*)  
EMR 14196 Prélude N° 11 (*Piano Solo*)  
EMR 14197 Prélude N° 12 (*Piano Solo*)  
EMR 14198 Prélude N° 13 (*Piano Solo*)  
EMR 14199 Prélude N° 14 (*Piano Solo*)  
EMR 14200 Prélude N° 15 (*Piano Solo*)  
EMR 14201 Prélude N° 16 (*Piano Solo*)  
EMR 14202 Prélude N° 17 (*Piano Solo*)  
EMR 14203 Prélude N° 18 (*Piano Solo*)  
EMR 14204 Prélude N° 19 (*Piano Solo*)  
EMR 14205 Prélude N° 20 (*Piano Solo*)  
EMR 14206 Prélude N° 21 (*Piano Solo*)  
EMR 14207 Prélude N° 22 (*Piano Solo*)  
EMR 14208 Prélude N° 23 (*Piano Solo*)  
EMR 14209 Prélude N° 24 (*Piano Solo*)  
EMR 14210 Macadam Morning's Spring Waltz (*Piano Solo*)  
EMR 14211 Abstract (*Clarinet Solo*)  
EMR 14212 Cancion De Cuna (*Piano Solo*)  
EMR 14213 3 Paysages (*Piano Solo*)  
EMR 14238 Elé. de Comp. Hypertonale (*Texte*)  
EMR 14239 Notice de l'Atonalité (*Texte*)  
EMR 14240 Prélude Sans Tonalité N° 1 (*Guitar Solo*)  
EMR 14241 Prélude Sans Tonalité N° 2 (*Guitar Solo*)  
EMR 14242 Prélude Sans Tonalité N° 3 (*Guitar Solo*)  
EMR 14243 Prélude Sans Tonalité N° 4 (*Guitar Solo*)  
EMR 14244 Prélude Sans Tonalité N° 5 (*Guitar Solo*)  
EMR 14245 Prélude Sans Tonalité N° 6 (*Guitar Solo*)  
EMR 14246 Prélude Sans Tonalité N° 7 (*Guitar Solo*)  
EMR 14247 Prélude Sans Tonalité N° 8 (*Guitar Solo*)  
EMR 14248 Prélude Sans Tonalité N° 9 (*Guitar Solo*)  
EMR 14249 Prélude Sans Tonalité N° 10 (*Guitar Solo*)  
EMR 14250 Prélude Sans Tonalité N° 11 (*Guitar Solo*)  
EMR 14251 Prélude Sans Tonalité N° 12 (*Guitar Solo*)  
EMR 14252 Acanthes (*Sextet*)  
EMR 14253 Aux Champs Elysées (*Percussions*)  
EMR 14254 Chorindres (*Trumpet & Percussions*)  
EMR 14255 Demain Dès L'Aube (*Soprano, Piano, Cello*)  
EMR 14256 Dimensions Spirant (*EngHn & String Quartet*)  
EMR 14257 Initium (*Soprano, Piano, Cello*)  
EMR 14258 Le Matin (*Soprano, Piano, Cello*)  
EMR 14259 Les Eléments (*String Quartet*)  
EMR 14260 Ode A Gaïa (*Orchestra*)  
EMR 14261 Printemps (*Soprano, Piano, Cello*)  
EMR 14262 Barcarolle (*Fl. Ob. Hn. Tb. TbB.*)  
EMR 14263 Sinfonietta Festive (*Orchestra*)  
EMR 14264 Suite Romane (*4 Recorders*)  
EMR 14265 Syrinx (*EngHn. Bsn. Perc.*)  
EMR 14266 Valse Festive (*Orchestra*)  
EMR 14267 Valse (*Piano Solo*)  
EMR 14268 Don Quijote De La Mancha (*Guitar Solo*)  
EMR 14269 Etudes D'Intervalles (*Piano Solo*)  
EMR 14270 Il Etait Une Fois Violoncelle (*Cello & Piano*)  
EMR 14271 La Forêt Enchantée (*Violon & Piano*)  
EMR 14272 Officium Pro Defunctis (*Orchestra*)  
EMR 14273 Suite Pittoresque (*Guitar & Piano*)  
EMR 14274 Trois Esquisses (*Piano Solo*)  
EMR 4898 Concerto Chimérique (*Viola & Orchestra*)  
EMR 5970 Suite Pittoresque (*Brass Quartet*)  
EMR 5984 Sonata da Chiesa (*Trombone Solo*)



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0)27 483 12 00 • Fax + 41 (0)27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)